

中國文化大學 113 學年度赴日本短期交換留學生甄選簡章

一、報名資格：

合乎下述 1-4 項本校與日本姐妹校甄選資格之本校在學學生(大學部學生曾在日本完成國、高中學業之學生不得報考)。

1. 身心健全且能適應海外生活，遵照本校與姊妹校各項事務安排者。
2. 家長同意且經濟條件許可，可自費前往者。
3. 成績限制:大學部學生 112 學年度第 1 學期學業成績平均 70 分(含)以上;研究所學生 112 學年度第 1 學期學業成績平均 80 分(含)以上;成績未達標準者不予錄取。
4. 日本姐妹校各校甄選條件(另附表說明)。填寫學校志願時請務必留意各校規定(例如語言能力門檻限制條件等)。

備註：1. 研究生與轉學生赴日交換前需於本校就讀滿一學年。

2. 四年級學生出國交換需遵守本校留學各項規定，在日本交換一學年至少修滿 12 學分，且交換留學結束後需返台辦理學分抵免暨畢業相關手續，請慎重考慮。

二、報名時間：112 年 11 月 27 日(一)至 112 年 12 月 6 日(三)截止。

三、報名方式暨甄選流程：

階段	內容	應繳資料	受理期間
1	【報名】 填寫報名表 並繳交紙本資料	1. 報名表(線上與紙本) 2. 歷年成績單(可於專區下載列印) 3. 留學計畫書(日文系網下載) 4. 學習服務表(日文系網下載) 5. 日檢 JLPT 檢定證書影本	112/11/27-12/6 截止前將資料繳交至 日文系辦公室(大仁 349 室)
2	【參加甄試】	【筆試】112 年 12 月 13 日(三) 12:10, 地點大仁 350 教室。 【口試】112 年 12 月 13 日(三) 15:10, 地點大仁 347 教室。	
3	【填報志願序、 繳交學期成績】	1. 線上填寫赴日交換留學志願序(網址 113/1/19 公告) 2. 繳交 112 學年度第 1 學期成績單 3. 補交日檢 JLPT 檢定證書	113/1/22 - 2/23 期限內未完成者，視 同放棄甄選。

四、成績評定：筆試 30%、口試(日聽及表達能力) 20%、學習服務 10%、11201 學期成績 40%

注意事項

1. 報名時需填寫留學學校之志願順序，按成績高低順序並依其志願分發錄取。
2. 經確定分發學校後，不得任意要求更改。甄選錄取者均由本校核認後向姊妹校推薦，惟姊妹校仍保有是否接受本校學生之最後同意權，錄取者須配合辦理。
3. 甄選錄取的學生完成報到手續後，依規定期限繳交切結書、家長同意書、事務費與保證金。赴日交換期間，學生仍需在本校辦理註冊及繳交學雜費，以確保學籍及日後抵免學分之權益。
4. 學生參與本項甄選，須遵守「中國文化大學學生赴日本短期交換留學實施要點」所列條件與義務，報考前請務必詳讀。學分抵免依本校學生出國期間學業及學籍處理要點規定辦理。

中國文化大學學生赴日本短期交換留學實施要點

1091223 日文系 109 學年度第 5 次系務會議通過

1101013 日文系 110 學年度第 3 次系務會議通過

1101124 日文系 110 學年度第 4 次系務會議修正

第一條 中國文化大學日文系(以下簡稱本系)為建立薦送本校學生出國前往日本短期交換留學之甄選機制及規範交換學生之權利義務，特定本辦法。

第二條 赴日本短期交換學生錄取條件

- 一、對象：限本校正式學籍之在學學生(大學部學生在日本完成國、高中學業之學生不得報考，名額外自費留學者不受此限制)，並符合擬申請留學學校之相關規定。
- 二、本校大學部學生於甄選當學期學業成績平均需達 70 分(含)以上；碩士班學生甄選當學期學業成績需達平均 80 分(含)以上。學生在學期間上課出席率及學習態度亦列入甄選評量。
- 三、家長同意且經濟條件可負擔留學期間所需費用者。
- 四、身心健全能適應海外生活，願意遵照本校與姊妹校各項事務安排者。
- 五、其他條件限制以當年公告之簡章為依據。

第三條 本校學生赴日本短期交換留學研修，依以下規定進行甄試作業。

- 一、交換學生甄試作業參考本辦法，於 10 月訂定公告該年度甄試簡章。
- 二、甄試作業採筆試、口試進行，於隔年 2 月公布錄取名單。報名時需填寫留學學校之志願順序，按總成績高低順序並依其志願分發錄取。考生成績相同時，以筆試成績高者為優先錄取對象。筆試成績又相同時，由甄試委員衡量口試成績決定。

第四條 學生錄取赴日短期交換留學之須知與應遵守條件

- 一、學生錄取留學志願學校確定後，不得以任何理由(含天災、戰爭、傳染性疾病等不可抗拒因素)更換學校或申請延長、保留資格。
- 二、學生錄取後因故決定放棄留學，需簽具「放棄留學聲明書」，辦理放棄手續。
- 三、甄選錄取者均由本校核認後向姊妹校推薦，惟姊妹校仍保有是否接受本校學生之最後同意權，錄取者須配合辦理。
- 四、經甄選錄取的學生，完成報到手續後，依規定期限繳交切結書、家長同意書、事務費與保證金，否則將視為棄權並不得重新報考。
- 五、事務費用於辦理學生交換期間與姊妹校國際電話費暨郵資等各項支用，不予退費。

六、保證金之退費原則：學生於出國交換期間表現良好，且無不良影響校譽之情形，待返國後完成各項手續(學分抵免手續、繳交交換留學報告書等)後無息退還。惟手續辦理途中，恣意放棄者將不退還。

第五條 學生赴日本各姐妹校短期交換留學期間應遵守下列義務

一、赴日交換期間，學生仍需在本校辦理註冊及繳交學雜費，以確保學籍及日後抵免學分之權益。

二、所有學生出國交換期間必須修滿日本學校一年至少 12 學分(含)以上。日本學校如有另訂應修課程與學分條件，需配合辦理。

三、學生於留學期間須定期回傳留學生活報告情形至國際處，內容應包括課程授課情形、學習困難點及輔導情形、生活適應情形、工讀情形、姊妹校活動安排等，回傳期限比照本校各學期之期中、期末考週之日期。

四、留學期間必須恪守相關規定，若有發生不良行為或違反相關法規、發生身心健康及安全問題時，得以取消留學資格。

五、留學期間如有重大事情或是特殊情況需要延遲或提早返國時，請提出「報告書」明確說明事由，由系務會議討論決定。

第六條 學分抵免依本校學生出國期間學業及學籍處理要點規定辦理。

第七條 本辦法未規定事項，悉依本校相關規定辦理。特殊與緊急突發事項可由本系召開會議擬定辦法辦理。

第八條 本辦法經系務會議通過後公布實施，修正時亦同。

中國文化大學赴日本短期交換留學學生選拔作業流程

第一階段 校內選拔暨推薦

1. 公告甄選簡章（11月中旬）
2. 開始受理報名（11月底至12月初）
3. 甄選（採兩階段考試）（12月）
4. 召開赴日交換生初審與複審會議（12月）
5. 公告合格名單（隔年2月）
6. 合格學生依規定時間繳交各項申請資料
7. 本校將學生資料一同推薦至各日本學校



第二階段 日本學校審查

錄取者均由本校核認後向姊妹校推薦，姊妹校保有是否接受本校學生之最後同意權。



第三階段 入學許可通知暨第二次資料準備

1. 日本學校審查通過的學生，依規定進行第二次資料準備。
2. 學生依規定時間內備妥資料繳交至日文系辦，一併寄送至日本。



第四階段 辦理留學簽證與機票

1. 校方收到日本學校寄來的入學許可書與在留資格認定書後通知學生，學生再持文件至日本交流協會辦理留學簽證。
2. 學生依日本學校規定赴日時間購買機票。
3. 回覆班機資訊，以利日本學校安排接機事宜。
4. 參加日文系短期交換學生行前說明會。
5. 前往日本各學校，進行為期一年的短期交換留學。



留學期間注意事項

1. 赴日交換期間，在本校仍需辦理註冊及繳交學雜費。
2. 請與家人學校保持聯絡，定時瀏覽本校網頁，隨時留意各項訊息。（如：選課）
3. 返國時備妥成績單與課程抵免教材講義繳交系辦，以辦理學分抵免。另需繳交一年短期交換留學心得報告。